



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja

2011/0269(COD)

7.6.2012

ATZINUMS

Sniegusi Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja

Nodarbinātības un sociālo lietu komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Eiropas
Globalizācijas pielāgošanās fondu (2014.–2020. gads)
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Referente: *Vilija Blinkevičiūtė*

PA_Legam

GROZĪJUMI

Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Nodarbinātības un sociālo lietu komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(1a) Stratēģijā „Eiropa 2020” ir apstiprināts, ka dzimumu līdztiesības ievērošana ir viena no Savienības pamatvērtībām, uzsverot nepieciešamību sekmēt dzimumu līdztiesības politiku, lai palielinātu darbaspēka līdzdalību un veicinātu izaugsmi un sociālo kohēziju. Stratēģijas pamatiniciatīvā „Jaunu prasmju un darba vietu programma” ir atzīmēts, ka dalībvalstu pienākums ir sekmēt jaunus darba un privātās dzīves līdzsvarošanas veidus un dzimumu līdztiesības nodrošināšanu. Turklāt Komisija 2010. gadā pieņēma stratēģiju, kuras mērķis ir veicināt sieviešu un vīriešu līdztiesību Eiropā un jo īpaši — labāk izmantot sieviešu potenciālu, tādējādi sekmējot Savienības vispārējo mērķu sasniegšanu ekonomikas un sociālajā jomā.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums

4.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(4a) Nelabvēlīgā ietekme, ko izraisa darba vietu skaita samazināšanās, vissmagāk skar noteiktas personu grupas, kurām ir grūtāk no jauna iekļauties darba tirgū, it īpaši tas attiecas uz zemas kvalifikācijas

vai nekvalificētām darba ņēmējām, vientuļajām mātēm un sievietēm, kas veic aprūpes pienākumus. Savukārt finanšu un ekonomikas krīze un tās ietekme uz ierobežoto publiskā sektora finansējumu ir izraisījusi to, ka darba vietu skaits turpina samazināties un miljoniem sieviešu ir zudusi stabilitāte, it īpaši tām sievietēm, ar kurām līgumi ir noslēgti uz noteiktu laiku vai kuras strādā nepilnu darba laiku un veic sezonas darbu. Tādēļ uz visiem darba līgumiem būtu jāattiecina princips par vienlīdzīgu EGF pieejamību.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums 5.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(5a) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 8. un 10. panta noteikumiem Komisijai un dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka EGF finansēto prioritāšu īstenošana palīdz sekmēt vīriešu un sieviešu līdztiesību, turklāt ņemot vērā arī Eiropas Dzimumu līdztiesības paktu 2011.–2020. gadam.

Efektīvi īstenojot vīriešu un sieviešu līdztiesības principu, būtu jāizmanto pa dzimumiem dalīti dati un rādītāji, dzimumu līdztiesības mērķi un kritēriji, un dažādos īstenošanas posmos, jo īpaši plānošanā, uzraudzībā un izvērtēšanā, jāiesaista dzimumu līdztiesības iestādes.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums 7.a apsvēruma (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(7a) Lai aizsargātu EGF dzimumu

aspektu, īpaša uzmanība būtu jāpievērš sievietēm, kas ir spiestas veikt gadījuma darbus, strādāt nepilnu darba laiku un pagaidu darbu, jo viņām vairākkārt nākas pārtraukt darba pienākumu izpildi grūtniecības, bērnu un gados vecāku ģimenes locekļu aprūpes dēļ.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

10. apsvēruma

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Veidojot saskaņoto aktīvas darba tirgus politikas pasākumu paketi, dalībvalstīm būtu jāizvēlas pasākumi, kas būtiski palīdz atlaistajiem darba ņēmējiem no jauna iekļauties darba tirgū. Dalībvalstīm būtu jācenšas, lai vismaz 50 % mērķa darba ņēmēju varētu no jauna iekļauties darba tirgū vai uzsākt jaunu darbību 12 mēnešu laikā pēc **pieteikuma iesniegšanas datuma**.

Grozījums

(10) Veidojot saskaņoto aktīvas darba tirgus politikas pasākumu paketi, dalībvalstīm būtu jāizvēlas pasākumi, kas būtiski palīdz atlaistajiem darba ņēmējiem no jauna iekļauties darba tirgū. Dalībvalstīm būtu jācenšas, lai vismaz 50 % mērķgrupai piederošo darba ņēmēju varētu no jauna iekļauties darba tirgū vai uzsākt jaunu darbību 12 mēnešu laikā pēc **palīdzības saņemšanas**.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

1. pants – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Darbības, kas saņem fonda finansiālu atbalstu atbilstoši 2. panta a) un b) punktam, cenšas nodrošināt, lai vismaz 50 % no darba ņēmējiem, kas piedalās minētajās darbībās, atrastu stabilu darbu gada laikā **no pieteikuma iesniegšanas datuma**.

Grozījums

Darbības, kas saņem fonda finansiālu atbalstu atbilstoši 2. panta a) un b) punktam, cenšas nodrošināt, lai vismaz 50 % no darba ņēmējiem, kas piedalās minētajās darbībās, atrastu stabilu darbu gada laikā **pēc palīdzības saņemšanas**.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

3. pants – a apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(- a) „princips, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm” nozīmē, ka dažādos finansiālā ieguldījuma īstenošanas posmos, it īpaši mērķa grupu atlasē un kritēriju, rādītāju un finansējuma saņēmēju noteikšanā, netiek pieļauta nekāda veida diskriminācija pēc dzimuma;

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – 1. daļa – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(b) konkrēti pasākumi, ko īsteno ierobežotā laika periodā, piemēram, pabalsti darba meklēšanai, stimuli darba devējiem, lai veicinātu darbā pieņemšanu, mobilitātes pabalsti, uzturēšanās vai apmācības pabalsti (tostarp pabalsti, kas paredzēti aprūpes vai lauku saimniecības atbalsta pakalpojumiem); visus šos pabalstus var saņemt tikai aktīvas darba meklēšanas vai mūžizglītības vai apmācības norises laikā, to apliecinot ar attiecīgiem dokumentiem;

(b) konkrēti pasākumi, ko īsteno ierobežotā laika periodā, piemēram, pabalsti darba meklēšanai, stimuli darba devējiem, lai veicinātu darbā pieņemšanu, mobilitātes pabalsti, uzturēšanās vai apmācības pabalsti (tostarp pabalsti, kas paredzēti **bērnu un citu apgādājamo** aprūpes vai lauku saimniecības atbalsta pakalpojumiem); visus šos pabalstus var saņemt tikai aktīvas darba meklēšanas vai mūžizglītības vai apmācības norises laikā, to apliecinot ar attiecīgiem dokumentiem;

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – 1. daļa – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(c) pasākumi, lai īpaši stimulētu neizdevīgākā situācijā esošu vai gados vecāku darba ņēmēju palikšanu darbā vai

(c) pasākumi, lai īpaši stimulētu neizdevīgākā situācijā esošu **darba ņēmēju un tādu darba ņēmēju, ko nabadzība**

atgriešanos darba tirgū.

apdraud vairāk, piemēram, sievietēm, īpaši vientuļo māšu, vai gados vecāku darba ņēmēju palikšanu darbā vai atgriešanos darba tirgū.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – 1. daļa – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ca) finanšu pasākumi, piemēram, tādi instrumenti kā mikrokredīts, lai atbalstītu darba ņēmējus, kuri atrodas īpaši neizdevīgā situācijā, proti, cilvēkus ar invaliditāti, vientuļās mātes un vecāka gadagājuma darba ņēmējus.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums

7. pants – 1. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

To pasākumu izmaksas, kas minēti b) punktā, nedrīkst pārsniegt 50 % no šajā punktā uzskaitīto saskaņotās individualizēto pakalpojumu paketes pasākumu kopējām izmaksām.

svītrots

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums

8. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(c) attiecīgos gadījumos to uzņēmumu, piegādes uzņēmumu vai pakārtotās ražošanas uzņēmumu identifikācija, kuros atļauj darba ņēmējus, *ka* arī attiecīgo nozaru un mērķa darba ņēmēju kategoriju

(c) attiecīgos gadījumos to uzņēmumu, piegādes uzņēmumu vai pakārtotās ražošanas uzņēmumu identifikācija, kuros atļauj darba ņēmējus, *kā* arī attiecīgo nozaru un mērķa darba ņēmēju kategoriju identifikācija, *izmantojot pa dzimumiem*

identifikācija;

dalītus datus;

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums

10. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija un dalībvalstis nodrošina, ka vīriešu un sieviešu līdztiesība un dzimumu līdztiesības principa integrācija tiek veicināta dažādos finansiālā ieguldījuma īstenošanas posmos. ***Komisija un dalībvalsts veic piemērotus pasākumus, lai novērstu jebkādu diskrimināciju pēc dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma, dzimumorientācijas un darba līguma vai darba attiecību veida finanšu ieguldījuma īstenošanas dažādajos posmos un jo īpaši attiecībā uz piekļuvi tam.***

Grozījums

Komisija un dalībvalstis ***ievēro principu, kas paredz vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm, proti, tās nepieļauj nekāda veida diskrimināciju pēc dzimuma un*** nodrošina, ka vīriešu un sieviešu līdztiesība un dzimumu līdztiesības principa integrācija tiek veicināta dažādos finansiālā ieguldījuma īstenošanas posmos, ***it īpaši mērķa grupu atlasē un kritēriju, rādītāju un finansējuma saņēmēju noteikšanā.***

Komisija un dalībvalsts veic piemērotus pasākumus, lai attiecībā uz finansējuma pieejamību, kā arī finansiālā ieguldījuma īstenošanas dažādajos posmos novērstu jebkādu diskrimināciju pēc dzimuma, rases vai etniskās izcelsmes, reliģijas vai pārliecības, invaliditātes, vecuma, dzimumorientācijas un darba līguma vai darba attiecību veida.

Pieprasot un izmantojot Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda resursus, dalībvalstis jo īpaši atbalsta sabiedrības neaizsargātākās grupas, tostarp sievietes, kuru gadījumā būtiskās darba samaksas atšķirības starp dzimumiem ietekmē arī bezdarbnieka pabalsta apmēru, savukārt ilgtermiņa bezdarba dēļ vēl vairāk samazinās pensiju apmērs.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums 14. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Izdevumi ir atbilstīgi finansiālā ieguldījuma saņemšanai no datumiem, kas noteikti 8. panta 2. punkta **h) apakšpunktā**, kad dalībvalsts sāk sniegt individualizētos pakalpojumus *mērķa* darba ņēmējiem vai veikt administratīvos izdevumus, lai īstenotu EGF, attiecīgi saskaņā ar 7. panta 1. un 3. punktu. Attiecībā uz lauksaimniekiem izdevumi ir atbilstīgi ieguldījuma saņemšanai no datuma, kas noteikts *deleģētajā aktā, kas pieņemts* saskaņā ar 4. panta 3. punktu.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums 18. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ne vēlāk kā 15 mēnešus pēc pieteikuma iesniegšanas datuma saskaņā ar 8. panta 1. punktu vai līdz datumam, kas paredzēts saskaņā ar 4. panta 3. punktu pieņemtajā deleģētajā aktā, dalībvalsts Komisijai iesniedz starpposma ziņojumu par finanšu ieguldījuma īstenošanu, ietverot informāciju par finansējumu, grafiku un līdz šim īstenoto pasākumu veidu, kā arī informāciju par to, kāda atlaisto darba ņēmēju proporcionālā daļa 12 mēnešu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas datuma no jauna iesaistījies darba tirgū vai uzsākusi jaunu darbību.

Grozījums

Izdevumi ir atbilstīgi finansiālā ieguldījuma saņemšanai no datumiem, kas noteikti 8. panta 2. punkta **f) apakšpunktā**, kad dalībvalsts sāk sniegt individualizētos pakalpojumus *mērķgrupā ietilpstošajiem* darba ņēmējiem vai veikt administratīvos izdevumus, lai īstenotu EGF, attiecīgi saskaņā ar 7. panta 1. un 3. punktu. Attiecībā uz lauksaimniekiem izdevumi ir atbilstīgi ieguldījuma saņemšanai no datuma, kas noteikts saskaņā ar 4. panta 3. punktu *pieņemtajā deleģētajā aktā*.

Grozījums

Ne vēlāk kā 15 mēnešus pēc pieteikuma iesniegšanas datuma saskaņā ar 8. panta 1. punktu vai līdz datumam, kas paredzēts saskaņā ar 4. panta 3. punktu pieņemtajā deleģētajā aktā, dalībvalsts Komisijai iesniedz starpposma ziņojumu par finanšu ieguldījuma īstenošanu, ietverot informāciju par finansējumu, grafiku un līdz šim īstenoto pasākumu veidu, kā arī informāciju par to, kāda atlaisto darba ņēmēju proporcionālā daļa 12 mēnešu laikā pēc pieteikuma iesniegšanas datuma no jauna iesaistījies darba tirgū — ***īpašu uzmanību pievēršot dzimumu aspektam*** — vai uzsākusi jaunu darbību.

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums

18. pants – 1. punkts – 2. daļa – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) apraksts par valsts, reģionālo vai vietējo iestāžu, Savienības fondu, sociālo partneru un uzņēmumu veiktajiem un plānotajiem pasākumiem, ietverot novērtējumu par to, kā šie pasākumi veicina darba ņēmēju atkaliekļaušanos darba tirgū vai jaunu darbību uzsākšanu.

Grozījums

(b) apraksts par valsts, reģionālo vai vietējo iestāžu, Savienības fondu, sociālo partneru un uzņēmumu veiktajiem un plānotajiem pasākumiem, ietverot novērtējumu par to, kā šie pasākumi veicina darba ņēmēju atkaliekļaušanos darba tirgū vai jaunu darbību uzsākšanu ***un kā tie sekmē principa par vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm ievērošanu.***

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

18. pants – 3.a punkts (new)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3.a Kad vien iespējams, dati jāsadala (jāatspoguļo) pa dzimumiem.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

19. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Katru otro gadu līdz 1. augustam un pirmo reizi 2015. gadā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kvantitatīvu un kvalitatīvu ziņojumu par darbībām, kas iepriekšējos divos gados veiktas saskaņā ar šo regulu un Regulu Nr. 1927/2006. Ziņojumā galveno uzmanību pievērš EGF sasniegtajiem rezultātiem un jo īpaši ietver informāciju, kas saistīta ar iesniegtajiem pieteikumiem, pieņemtajiem lēmumiem, finansētajām darbībām, ***tostarp to, kā tās papildina citu***

1. Reizi divos gados līdz 1. augustam un pirmo reizi 2015. gadā Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei kvantitatīvu un kvalitatīvu ziņojumu par darbībām, kas iepriekšējos divos gados veiktas saskaņā ar šo regulu un Regulu Nr. 1927/2006. Ziņojumā galveno uzmanību pievērš EGF sasniegtajiem rezultātiem un jo īpaši ietver informāciju, kas saistīta ar iesniegtajiem pieteikumiem, pieņemtajiem lēmumiem ***un finansētajām darbībām, kā arī informāciju par***

Savienības fondu finansētās darbības, jo īpaši Eiropas Sociālā fonda (ESF) un Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) finansētās darbības, **un sniegtā finansiālā ieguldījuma izbeigšanu.** Turklāt tajā **jāietver** arī **informācija** par tiem **pieteikumi**, kuri tikuši noraidīti vai ticis samazināts to finansējuma apmērs nepietiekama apropriāciju apjoma vai neatbilstības dēļ.

pasākumiem, kas īstenoti, lai sasniegtu vīriešu un sieviešu līdztiesības mērķi, un informāciju un statistikas datus par to darba ņēmēju īpatsvaru, kuri no jauna iesaistījušies darba tirgū, īpašu uzmanību pievēršot mazāk aizsargātajām iedzīvotāju kategorijām, piemēram, sievietēm un vecāka gadagājuma darba ņēmējiem, un informāciju par sniegtā finansiālā ieguldījuma izbeigšanu. Ziņojumā iekļauj novērtējumu par to, kā šādas darbības un pasākumi papildina citu Savienības fondu finansētās darbības, jo īpaši Eiropas Sociālā fonda (ESF) un Eiropas Lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) finansētās darbības. Turklāt tajā **ietver** arī **informāciju** par **pieteikumiem**, kuri tikuši noraidīti vai ticis samazināts to finansējuma apmērs nepietiekama apropriāciju apjoma vai neatbilstības dēļ. **Visus ziņojumā sniegtos datus, kad vien iespējams, iedala (atspoguļo) pa dzimumiem.**

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

20. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(b) līdz 2022. gada 31. decembrim — *ex-post* novērtējumu ar ārējo ekspertu palīdzību, lai noteiktu EGF ietekmi un tā pievienoto vērtību.

Grozījums

(b) līdz 2022. gada 31. decembrim — *ex-post* novērtējumu ar ārējo ekspertu, **tostarp dzimumu līdztiesības ekspertu**, palīdzību, lai noteiktu EGF ietekmi un tā pievienoto vērtību.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

21. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) pārbaudi, vai pārvaldības un kontroles pasākumi ir izveidoti un tiek īstenoti tā, lai

Grozījums

(a) pārbaudi, vai pārvaldības un kontroles pasākumi ir izveidoti un tiek īstenoti tā, lai

nodrošinātu, ka Savienības fondus izmanto efektīvi un pareizi, saskaņā ar pareizas finanšu vadības principiem;

nodrošinātu, ka Savienības fondus izmanto efektīvi un pareizi, saskaņā ar pareizas finanšu vadības principiem ***un vienlīdzīgas attieksmes principu pret vīriešiem un sievietēm***;

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums

21. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Veicot pārvaldības un finanšu kontroles pienākumus, dalībvalstis nodrošina, ka uzraudzības struktūrās darbojas arī dzimumu līdztiesības eksperti.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonds laikposmam no 2014. līdz 2020. gadam
Atsauces	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	EMPL 25.10.2011
Atzinumu sniedza Datums, kad paziņoja plenārsēdē	FEMM 25.10.2011
Atzinumu sagatavoja Iecelšanas datums	Vilija Blinkevičiūtē 22.11.2011
Izskatīšana komitejā	27.3.2012 30.5.2012
Pieņemšanas datums	30.5.2012
Galīgais balsojums	+: 24 -: 0 0: 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Regina Bastos, Andrea Češková, Iratxe García Pérez, Mikael Gustafsson, Mary Honeyball, Livia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nicole Kiil-Nielsen, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Siiri Oviir, Antonia Parvanova, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Angelika Werthmann, Inês Cristina Zuber
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Izaskun Bilbao Barandica, Vilija Blinkevičiūtē, Franziska Katharina Brantner, Minodora Cliveti, Mojca Kleva, Ana Miranda, Norica Nicolai, Antigoni Papadopoulou